

## Komentar in karta: 2/70

# SLA V168B.01 'vodnjak'

Vera Smole, Mojca Horvat

### 1. Gradivo

Za pomen 'zaprt prostor ali posoda, navadno v zemlji, za zbiranje, shranjevanje večjih količin pitne vode', knj. *vodnják* (*á*), je presenetljivo najpogostejše poimenovanje *studenec* ter redkejša njegova različica *zdenec* ter tvorjenka *studenek*; *vodnjak* se pojavlja razpršeno in samo kot dvojnica različnim drugim poimenovanjem, kar govori za novejši prevzem iz knjižnega jezika. Drugo najpogostejše poimenovanje je prevzeto *štirna* z manj pogosto možko obliko *štern*; sledi jim prav tako prevzeto poimenovanje *štepih* z vrsto glasovnih različic, npr. *štapih*, *štempuh*, *štambuh*. Kar nekaj poimenovanj se pojavlja le po dvakrat, to so *plunkovec*, *izviralo*, *korito*, *mlaka* in prevzeto *fontana*, še več je enkratnic.

### 2. Morfološka analiza

**studenec** < \**stud-e-n-ɛc-ɛ* ← \**stud-e-n-ɔ* 'mrzel', kar je sorodno s \**stud-ɔ* 'mraz, hlad', \**stud-i-ti* 'delati mrzlo, hladno'

**studenek** < \**stud-e-n-ɔk-ɔ*

**studencič** < \**stud-e-n-ɔč-ič-ɔ*

**studencek** < \**stud-e-n-ɔč-ɔk-ɔ*

**izkopan studenec** < \**jɔz-kop-a-n-ɔ stud-e-n-ɛc-ɛ* ← \**jɔz-kop-a-ti*

'kopati' + \**stud-e-n-ɛc-ɛ*

**studenec na kolo** < \**stud-e-n-ɛc-ɛ na kol-o* ← \**stud-e-n-ɛc-ɛ* + \**na* 'na' + \**kol-o* 'kolo'

**na pumpo studenec** < \**na (pump)-ɔ stud-e-n-ɛc-ɛ* ← \**na* 'na' +

\**(pump)-a* (← nem. *Pumpe* 'črpalka') + \**stud-e-n-ɛc-ɛ*

**zdenec** < \**stɔ/ud-e-n-ɛc-ɛ* ← \**stu/ɔd-e-n-ɔ* (prim. \**stɔd-e-n-ɛc-ɛ* > hrv. *zděnac*)

**štErna** < \*(*čɔstern*)-a ← rom. \**čisterna* < lat. *cisterna* 'podzemni prostor, v katerega se steka kapnica' (E ≥ i v govorih z izenačitvijo e z i pred r)

**cisterna** < \*(*cistern*)-a ← nem. *Zisterne* 'cisterna' ← lat. *cisterna* 'podzemni prostor za shranjevanje vode'

**lešterna**, nejasno, morda v zvezi s *šterna*

**lucterna**, nejasno, morda v zvezi s *šterna*

**štera**, nejasno, morda v zvezi s *šterna*

**štErN** < \*(*čɔstern*)-ɔ (N ≥ *n* v T066; N ≥ *m* v T076, T089, T090, T094, T096, T163, T343) (ESSJ IV: 110–111)

**štepIh** < \*(*štepix*)-ɔ ← srvnem. *stübich*, *stubich*, avstr. bav. *Stübich* 'vrsta brente' v bav. nem. izgovoru (-b- > -p-) (I ≥ *u* v T039, T041, T049, T050, T051 T052, T053, T331, T333, T337, T340, T415; I ≥ *o* v T055)